



# *Instrukcja obsługi*



*Przed użyciem aparatu  
prosimy zapoznać się  
z instrukcją obsługi!*

## LJ-250

**Spis treści**

<b>I. Wiadomości wstępne.....</b>	<b>2</b>
Funkcje aparatu .....	2
Opis elementów funkcyjnych aparatu.....	2
<b>II. Przygotowanie aparatu do pracy.....</b>	<b>3</b>
Podłączenie słuchawki i linii telefonicznej.....	3
Ustawienie odpowiedniego trybu wybierania numerów.....	3
Montaż aparatu w pozycji wiszącej.....	3
<b>III. Podstawowe funkcje aparatu.....</b>	<b>4</b>
Ustawianie głośności dzwonienia.....	4
Wykonywanie połączenia telefonicznego.....	4
Przyjmowanie połączenia telefonicznego.....	4
Funkcja Redial- powtarzanie ostatniego numeru/ wpisywanie pauzy w numerze.....	4
Funkcja Flash.....	5
Funkcja Mute.....	5
Funkcja Hold.....	5
Pamięć aparatu.....	6
Funkcja Vol – regulacja głośności w słuchawce.....	6
<b>IV. Pomoc.....</b>	<b>7</b>
Konserwacja aparatu.....	7
Deklaracja zgodności CE.....	8

**I. Wiadomości wstępne****Ważne!**

Zanim zaczniesz korzystać z aparatu LJ-250 przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

Opakowanie zbiorcze powinno zawierać następujące elementy:

- ◆ aparat telefoniczny (baza + słuchawka),
- ◆ przewód słuchawkowy,
- ◆ przewód liniowy,
- ◆ instrukcję obsługi,
- ◆ kartę gwarancyjną.

**□ Funkcje aparatu**

- 3 numery pamięci szybkiego wybierania
- Funkcja Redial- powtarzanie ostatniego numeru
- Funkcja Flash - współpraca aparatu z centralką wewnętrzną
- Funkcja Mute- wyciszanie mikrofonu podczas rozmowy
- Funkcja Hold – załączanie muzycznej przerwy w czasie rozmowy
- Funkcja Vol- regulacja głośności w słuchawce
- Regulacja głośności dzwonka
- Świetlna sygnalizacja dzwonienia
- Wybieranie tonowe i impulsowe
- Wprowadzanie pauzy
- Montaż w pozycji wiszącej

**□ Opis elementów funkcyjnych aparatu**

1. Gniazda liniowe **TEL- LINE** , **DATA**- służą do podłączenia aparatu do linii telefonicznej
2. Przełącznik **T↔P** – ustawianie trybu wybierania numeru
3. Przełącznik **RINGER HI/ MID/ LOW** – regulacja głośności dzwonka
4. Klawiatura wybiercza
5. Przycisk **REDIAL** – powtarzanie ostatniego numeru/ wpisywanie pauzy
6. Przycisk **FLASH**- przełączanie połączenia na centralce wewnętrznej
7. Przycisk **MUTE** – wyciszanie mikrofonu podczas rozmowy
8. Przycisk **HOLD** – załączanie muzycznej przerwy
9. Przyciski **M1 M2 M3** – komórki pamięciowe szybkiego wybierania
10. Przycisk **STORE** - wpisywanie numeru do pamięci
11. Przycisk **VOL** – regulacja głośności w słuchawce
12. Wskaźnik **IN USE** – świeci się przy podniesionej słuchawce
13. Wskaźnik **RINGER** – pulsuje (świeci), kiedy telefon dzwoni

**Uwaga!**

Gniazdo liniowe **TEL- LINE**, **DATA**, przełączniki **RINGER HI/ MID/ LOW**, **T↔P**, gniazdo do podłączenia słuchawki znajdują się na bocznych ściankach bazy aparatu.

## II. Przygotowanie aparatu do pracy

### □ Podłączenie słuchawki i linii telefonicznej

- Połącz przewodem skrętnym gniazda słuchawkowe bazy i słuchawki.
- Na wyposażeniu aparatu znajduje się przewód liniowy zakończony z obu stron wtyczką modularną typu JACK. Właśnie tym przewodem połącz gniazdo liniowe **TEL -LINE** bazy aparatu z gniazdem ściennym, do którego doprowadzona jest linia telefoniczna z centrali.

#### **Uwaga!**

*Aparat jest wyposażony w dwa gniazda liniowe. Do jednego należy podłączyć linię telefoniczną, a do drugiego można podłączyć równolegle drugi aparat telefoniczny. Choć gniazda zostały oznaczone jako TEL- LINE i DATA, nie ma znaczenia, które gniazdo do czego wykorzystamy.*

### □ Ustawianie odpowiedniego trybu wybierania numerów

Nowoczesne centrale telefoniczne udostępniają dwa tryby wybierania numerów:

- tonowy
- i impulsowy.

Twój aparat może pracować w obu trybach. Został on wyposażony w przełącznik **T↔P**, za pomocą którego można wybrać odpowiedni tryb pracy. **Zalecanym ustawieniem jest pozycja T.** W trybie tonowym jest dostępnych wiele usług serwisowych oferowanych przez operatora centrali. Tryb impulsowy jest już bardzo rzadko stosowany i może być jeszcze używany tylko przez centrale starszego typu. Jeżeli będziesz miał kłopoty z określeniem właściwego trybu, skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta Operatora.

#### **Uwaga!**

- 1. Jeżeli twój aparat po podłączeniu nie będzie działał poprawnie, sprawdź ustawienie przełącznika T↔P. Telefon standardowo posiada ustawienie T, którego nie obsługują centrale starego typu. Twój aparat może być jeszcze podłączony właśnie do centrali starszego typu. W takim przypadku przełącznik T↔P należy ustawić w pozycji P- tryb impulsowy!*
- 2. W celu uzyskania informacji na temat dostępnych usług serwisowych należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta Operatora.*

### □ Montaż aparatu w pozycji wiszącej

Do zawieszenia aparatu należy wykorzystać otwór-wieszak umieszczony w podstawie bazy aparatu. Dodatkowo aparat posiada zawieszkę umieszczoną pod widelkami, która służy do podtrzymywania słuchawki, gdy aparat znajduje się w pozycji wiszącej. Zawieszkę należy wysunąć, obrócić o 180 stopni i następnie umieścić w tym samym miejscu.

#### **Aby zamocować aparat na ścianie wykonaj następujące czynności:**

- ◆ wywierć otwór w ścianie,
- ◆ wkręć wkręt tak, aby wystawał na długość około 5mm,
- ◆ ustaw zawieszkę w odpowiedniej pozycji,
- ◆ zawieś aparat na wkręcie.

### III. Podstawowe funkcje aparatu

#### □ Ustawianie głośności dzwonienia

Głośność dzwonienia twojego aparatu możesz wyregulować za pomocą przełącznika **RINGER HI/ MID/ LOW** znajdującego się na bocznej ścianie.

Przełącznik posiada 3 pozycje:

**HI** – głośne dzwonienie, **MID** – głośność pośrednia, **LOW** – ciche dzwonienie.

#### □ Wykonywanie połączenia telefonicznego

**Aby zrealizować połączenie telefoniczne wykonaj następujące czynności:**

- podnieś słuchawkę z bazy aparatu.
- Po usłyszeniu sygnału centrali, przy pomocy klawiatury wybierzciej wprowadź numer telefonu abonenta, z którym chcesz się połączyć.

**Uwaga!**

*W numerze możesz umieścić pauzę naciskając przycisk **REDIAL**.*

- Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na bazę aparatu.

#### □ Przyjmowanie połączenia telefonicznego

**Kiedy telefon dzwoni (wskaźnik **RINGER** świeci-pulsuje) :**

- podnieś słuchawkę z bazy aparatu.
- Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na bazę aparatu.

#### □ Funkcja Redial- powtarzanie ostatniego numeru/ wpisywanie pauzy w numerze

##### **Powtarzanie ostatniego numeru**

Ostatni wybrany numer jest automatycznie zapisywany w pamięci aparatu. Funkcja redial służy do wykonania kolejnej próby połączenia z ostatnim wybranym numerem, np. w przypadku, kiedy numer był zajęty.

**Aby ponowić połączenie wykonaj następujące czynności:**

- podnieś słuchawkę.
- Naciśnij przycisk **REDIAL**. Ostatni numer zostanie wybrany.

##### **Wpisywanie pauzy w numerze telefonicznym**

Umieszczenie pauzy (przerwy) w numerze telefonicznym najczęściej służy oddzieleniu kodu dostępu, tzw. prefiksu od numeru kierunkowego i numeru głównego. Wpisanie pauzy w numerach: międzymiastowych, międzynarodowych, czasami wewnętrznych ułatwia ich wybranie.

**Aby wpisać pauzę w numerze wykonaj następujące czynności:**

- podnieś słuchawkę.
- Używając klawiatury wprowadź cyfrę, po której chcesz umieścić pauzę.
- Naciśnij przycisk **REDIAL**, aby wprowadzić pauzę.
- Używając klawiatury wybierzciej wprowadź pozostałe cyfry numeru.

**□ Funkcja Flash**

Funkcja FLASH (przerwa kalibrowana) jest najczęściej wykorzystywana przez abonentów central wewnętrznych. Stosuje się ją głównie do przekazywania rozmów telefonicznych. Funkcja Flash, oprócz zastosowania przy podłączeniu aparatu do centralek wewnętrznych, może również zostać użyta do realizacji wielu funkcji, które udostępniają operatorzy nowoczesnych central miejskich (dokładnych informacji udzielają Biura Obsługi Klienta). Przerwa FLASH wynosi 100ms.

**Aby przekazać (przełączyć) rozmowę pod inny numer wewnętrzny wykonaj następujące czynności:**

- naciśnij przycisk **FLASH**.
- Wybierz numer, pod który chcesz przełączyć rozmowę.
- Po zgłoszeniu się osoby, której numer został wybrany odłóż słuchawkę na bazę aparatu (słuchawkę możesz również odłożyć zaraz po wybraniu numeru, nie czekając na zgłoszenie).

**□ Funkcja Mute**

W czasie załączonej funkcji Mute, osoba po drugiej stronie linii nie będzie słyszeć np. rozmowy z osobą znajdującą się w pobliżu.

**Aby wyłączyć mikrofon podczas rozmowy wykonaj następujące czynności:**

- naciśnij przycisk **MUTE**, mikrofon zostanie wyłączony.
- Ponownie naciśnij przycisk **MUTE**, żeby załączyć mikrofon i dalej prowadzić rozmowę.

**□ Funkcja Hold**

Funkcja Hold polega na załączeniu muzycznej przerwy w czasie rozmowy. Po naciśnięciu przycisku HOLD aparat wyemituje melodię, którą będzie słyszała osoba po drugiej stronie linii. Załączenie muzycznej przerwy nie spowoduje przerwania połączenia. Funkcja Hold jest szczególnie przydatna w biurach i urzędach.

**Aby załączyć muzyczną przerwę w czasie rozmowy wykonaj następujące czynności:**

- poinformuj swojego rozmówcę o wprowadzeniu muzycznej przerwy.
- Naciśnij przycisk **HOLD**. Aparat wyemituje w linię melodię, którą w trakcie trwającej przerwy wysłucha Twój rozmówca. Połączenie nie zostanie przerwane, a melodię usłyszysz w głośniku słuchawki.
- Żeby wrócić do rozmowy, ponownie naciśnij przycisk **HOLD**. Funkcja Hold zostanie wyłączona. Możesz kontynuować rozmowę.

**□ Pamięć aparatu**

Aparat wyposażony jest w tzw. pamięć szybkiego wybierania, która umożliwia wybranie numeru przez naciśnięcie jednego przycisku. Pamięć ta została wyposażona w 3 przyciski oznaczone symbolami od M1, M2, M3. Komórki pamięciowe mogą być użyte do zapisania numerów najczęściej wybieranych albo numerów alarmowych. **Numery do pamięci należy wpisywać przy podniesionej słuchawce.**

**➤ Pamięć szybkiego wybierania**

**Aby wpisać numer do pamięci wykonaj następujące czynności:**

- podnieś słuchawkę.
- Naciśnij przycisk **STORE**.
- Wybierz numer, który chcesz wpisać do pamięci.
- Naciśnij jeden z przycisków pamięciowych (M1 lub M2 lub M3), pod którym numer wcześniej wybrany zostanie zapisany.
- Odlóż słuchawkę na bazę aparatu.

**Uwaga!**

*W numerze możesz umieścić pauzę naciskając przycisk **REDIAL**.*

**Aby wybrać numer z komórki pamięciowej (wykonać połączenie) wykonaj następujące czynności:**

- podnieś słuchawkę.
- Naciśnij jeden z przycisków pamięciowych (M1 lub M2 lub M3). Numer zostanie automatycznie wybrany.
- Po zakończeniu połączenia odlóż słuchawkę na bazę aparatu.

**Uwaga!**

*Wpisanie nowego numeru do komórki pamięciowej powoduje wykasowanie numeru, który jest aktualnie w niej zapisany.*

**□ Funkcja Vol- regulacja głośności w słuchawce**

Aparat został wyposażony w przycisk **VOL**, którego naciśnięcie spowoduje zwiększenie (zmniejszenie) głośności w słuchawce o 5dB. Regulacja głośności może być wykorzystana przez osoby mające problemy ze słuchem.

**Aby zwiększyć głośność w słuchawce wykonaj następujące czynności:**

- podnieś słuchawkę,
- naciśnij przycisk **VOL** dwa razy. Głośność zostanie zwiększona o 5dB.
- Jeśli chcesz powrócić (zmniejszyć) do poprzedniej głośności, ponownie naciśnij przycisk **VOL**.

**Uwaga!**

*Pierwsze naciśnięcie przycisku VOL załącza funkcję, drugie zwiększa (zmniejsza) głośność o 5dB. Jeśli czas pomiędzy naciśnięciami przycisku VOL jest mniejszy niż 6 sekund, to każde naciśnięcie powoduje od razu zwiększenie (zmniejszenie) głośności. Jeśli czas od ostatniego naciśnięcia jest dłuższy niż 6 sekund, to należy nacisnąć przycisk VOL 2 razy, aby zwiększyć (zmniejszyć) głośność w słuchawce.*

#### IV. Pomoc

Poniżej zamieszczone zostały sposoby rozwiązywania problemów, w przypadku ich wystąpienia w czasie użytkowania aparatu.

- ◆ **Brak sygnału z centrali w słuchawce:**
  - sprawdź podłączenie aparatu do linii telefonicznej.
- ◆ **Aparat nie wybiera numerów telefonicznych:**
  - sprawdź podłączenie aparatu do linii telefonicznej,
  - sprawdź ustawienie przełącznika T↔P.
- ◆ **Dzwonek cicho dzwoni:**
  - sprawdź ustawienie przełącznika **RINGER HI/ MID/ LOW**

#### **Uwaga!**

Po odłączeniu aparatu od linii telefonicznej, numery zapisane w komórkach pamięciowych zostaną wykasowane z pamięci aparatu.

#### □ **Konserwacja aparatu**

Aparat można czyścić tylko po odłączeniu z sieci telefonicznej. Aby Twój aparat zachował estetyczny wygląd przez długi okres czasu, zastosuj się do następujących wskazówek:

- ◆ do czyszczenia używaj tylko miękkiej, lekko zwilżonej w wodzie ściereczki,
- ◆ nie używaj do czyszczenia żrących środków chemicznych lub aerozolu,
- ◆ nie umieszczaj aparatu w miejscu zbyt nasłonecznionym.



*Szanowny Użytkowniku.*

*Znak (przekreślony kosz) umieszczony na spodzie aparatu oznacza, że produkt, po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Poprzez segregację odpadów, w szczególności pochodzących ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz oddawanie ich do punktów zbierania takiego sprzętu, gospodarstwa domowe przyczyniają się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób gospodarstwo domowe aktywnie uczestniczy w ochronie środowiska, gdyż zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest odpadem potencjalnie niebezpiecznym dla środowiska. W celu uzyskania dokładnych informacji należy skontaktować się z punktem sprzedaży (dostawcą), w którym produkt został zakupiony.*



**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**



PRODUCENT WYROBU: Przedsiębiorstwo "DARTEL" s.c.  
ADRES: 29-100 Włoszczowa, Podlipie 26  
TYP WYROBU: Przewodowy aparat telefoniczny  
NAZWA WYROBU: LJ-250

Informujemy, że wyrób o nazwie LJ-250 jest zgodny z  
1) Dyrektywą w sprawie Urządzeń Radiokomunikacyjnych  
i Telekomunikacyjnych Urządzeń Końcowych 99/5/EEC,  
2) Dyrektywą Niskiego Napięcia 73/23EEC,  
norma PN-EN 60950 -1,  
3) Dyrektywą Kompatybilności Elektromagnetycznej 89/336/EEC,  
norma PN-EN 55022,  
norma PN-EN 55024,  
normy PN-EN 61000-4/-2/-3/-4/-5/-6/-8/-9/-11/.

Wyrób LJ-250 można stosować w sieciach  
telefonicznych PSTN na terenie Polski i Unii Europejskiej.

Data:  
Październik 2011

**PRZEDSIĘBIORSTWO „DARTEL” S.C.**  
*Robert Jurek, Dariusz Gągorowski*  
Podlipie 26, 29-100 Włoszczowa

*Przedsiębiorstwo DARTEL s.c.  
Podlipie 26  
29-100 Włoszczowa  
tel.: (41) 39 14 733  
[www.dartel.eu](http://www.dartel.eu)  
e-mail: [dartel@dartel.eu](mailto:dartel@dartel.eu)*